


Октябрь 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## СОВЕТ

**Сто сорок восьмая сессия**

**Рим, 2-6 декабря 2013 года**

**Технические консультации по вопросу о низкой доле генетически модифицированных (ГМ) сельскохозяйственных культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами**

### Резюме

Ряд стран обратились к ФАО с просьбой оказать содействие международному диалогу как первому шагу на пути преодоления возможных перебоев в международной торговле, связанных с низкими уровнями ГМ-культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами. Такой первоначальный диалог по этой теме будет иметь технический характер и основываться на научных данных. Цель технических консультаций, предлагаемых в настоящем документе, состоит в том, чтобы способствовать международному диалогу между членами ФАО по вопросу о низкой доле ГМ-культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами.

Результаты проведенных ФАО технических анализов по данной теме, включая анализ экономической и торговой политики, будут вынесены на обсуждение в ходе технических консультаций – мероприятия, которое направлено не на достижение политических соглашений, а на содействие налаживанию взаимопонимания. Его также не следует рассматривать как возможность для ФАО занять какую-либо позицию по вопросу о низкой доле содержания ГМ-культур.

Предыдущая официальная работа по теме ГМ на межправительственном уровне завершилась в 2008 году после того, как созданная Комиссией по Кодексу Алиментариус *Специальная межправительственная целевая рабочая группа по продуктам питания, полученным с помощью биотехнологии*, была распущена, завершив свою деятельность по разработке принципов и методических указаний по научной оценке безопасности продуктов питания, полученных с помощью биотехнологии.

### Предлагаемые действия Совета

Совет, возможно, пожелает:

- рассмотреть предложение о проведении технических консультаций для содействия международному диалогу по вопросу о низкой доле генетически модифицированных (ГМ) сельскохозяйственных культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами; и
- поддержать предложение о проведении таких технических консультаций в начале 2014 года.

*Вопросы по существу содержания настоящего документа можно направлять:*

г-ну Рену Вангу (Mr Ren Wang),  
Департамент сельского хозяйства и защиты потребителей  
тел.: +39 06570 54523

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



mi171r

## I. Справочная информация

1. Вопрос о низкой доле генетически модифицированных (ГМ) сельскохозяйственных культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами вызывает растущую озабоченность у национальных властей ряда стран и органов частного сектора. Национальная политика и нормативные положения, регулирующие допустимое содержание ГМ-культур, неодинаковы. За последние два десятилетия посевные площади для производства ГМ-культур постоянно расширялись, и многие ГМ-культуры занимают большое место в международной торговле (в том числе кукуруза, канола и соя).
2. Кроме того, по имеющейся информации, в настоящее время разрабатываются новые сорта ГМ-культур и растет число стран, участвующих в выведении таких культур. Современные системы производства, обработки и транспортировки приводят к непреднамеренно низкой доле ГМ-культур в партиях товаров, "не содержащих ГМ", и запрещенных ГМ-культур – в партиях разрешенных ГМ-культур. Поступали сообщения о ряде проблем в торговле, связанных с таким непреднамеренным смешением, а объем международной торговли продуктами питания и кормами с содержанием ГМ-культур возрастает. Таким образом, налицо настоятельная необходимость налаживания международного диалога и дискуссий по вопросу о низкой доле ГМ-культур в международной торговле продуктами питания и кормами.
3. Предыдущая официальная работа по теме ГМ на межправительственном уровне завершилась в 2008 году после того, как созданная Комиссией по Кодексу Алиментариус *Специальная межправительственная целевая рабочая группа по продуктам питания, полученным с помощью биотехнологии*, была распущена, завершив свою деятельность по разработке принципов и методических указаний по научной оценке безопасности продуктов питания, полученных с помощью биотехнологии. Несмотря на наличие таких методических указаний, нет соответствующих международных стандартов, предусматривающих допустимую низкую долю ГМ-культур в торгуемых продуктах питания и кормах в случаях их непреднамеренного наличия.
4. Для более углубленного понимания масштабов возможных перебоев в торговле ФАО инициировала проведение торгово-экономического исследования. Исходную информацию для него предоставили порядка 70 стран. Предварительный анализ в рамках этого исследования подтвердил, что в торговле имел место ряд перебоев в связи с основными продовольственными товарами.
5. В 2001-2007 годах созданная Комиссией по Кодексу Алиментариус *Специальная межправительственная целевая рабочая группа по продуктам питания, полученным с помощью биотехнологии*, разработала принципы и методические указания по оценке безопасности продуктов питания, полученных с помощью биотехнологии. После роспуска этой целевой группы в 2008 году ФАО не имела официального форума для обсуждения соответствующих вопросов на международном уровне. Ряд стран обратились к ФАО с просьбой наладить международный диалог в качестве первого шага на пути поиска решений. Такой первоначальный диалог будет иметь технический характер и основываться на научных и фактологических данных.

## II. Цели и охват

6. Цель предлагаемого совещания – содействовать налаживанию международного диалога между членами ФАО по вопросу о низкой доле ГМ-культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами. На обсуждение будут вынесены результаты проведенного ФАО технического анализа данной темы, включая анализ экономической и торговой политики.
7. Охват предлагаемого совещания будет технико-исследовательским: оно станет для экспертов форумом по представлению выводов своих исследований по данному вопросу. Использование этих выводов и технических предложений в соответствующей национальной политике будет являться прерогативой членов ФАО, участвующих в совещании. Технические

консультации не будут являться мероприятием, нацеленным на достижение политических соглашений.

### **III. Ожидаемые результаты**

8. Предлагаемое совещание будет способствовать достижению следующих результатов:
- повышению осведомленности об этом вопросе и смежных факторах и о возможных последствиях для продовольственной безопасности;
  - повышению уровня понимания и признания различных точек зрения соответствующих заинтересованных сторон по этому вопросу;
  - достижению договоренности о совместной работе по дальнейшему обсуждению вопроса о низкой доле ГМ-культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами.

### **IV. Финансовые последствия**

9. Общая смета расходов составляет 250 000 долл. США при том понимании, что 60 делегатам из развивающихся стран будет оказана финансовая помощь для обеспечения их участия в технических совещаниях. Финансовая помощь развивающимся странам будет оказываться в зависимости от поступления внебюджетных средств. Правительство Канады взяло на себя предоставление внебюджетных средств для покрытия основной части расходов на проведение технических консультаций. Наряду с покрытием этих издержек ФАО обеспечит рабочее время своих сотрудников и взносы в натуральной форме.

### **V. Стратегия осуществления**

10. Эти технические консультации будут проводиться прежде всего для должностных лиц в сфере национальной торговли и политики регулирования продуктов питания, приглашенных от всех членов ФАО. Для обеспечения широкого обмена мнениями и информацией по данной теме на консультации будут приглашены соответствующие заинтересованные стороны, включая НПО, организации гражданского общества, партнерские организации, в том числе Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирная торговая организация (ВТО) и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), частный сектор и научные круги.

11. В ходе реализации этой инициативы будет применен подход, который применялся для предыдущего проекта, посвященного этой же теме, а именно для разработки Платформы ФАО в области ГМ-продуктов питания, которая характеризовалась ведением сбалансированного и основанного на научных данных диалога. Благодаря этому ввод в действие Платформы ФАО в области ГМ-продуктов питания 1 июля 2013 года был позитивно встречен членами ФАО. Таким образом, аналогичный подход будет использован для проведения предлагаемых консультаций; при этом на ФАО предполагается возложить роль нейтрального организатора и руководителя обсуждения.

12. Этап планирования технических консультаций будет открыт для членов, желающих принять участие в этой процедуре.

### **VI. Предлагаемые действия Совета**

13. Совет, возможно, пожелает:
- а) рассмотреть предложение о проведении технических консультаций для содействия международному диалогу по вопросу о низкой доле ГМ-культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами; и
  - б) поддержать предложение о проведении таких технических консультаций в начале 2014 года.